

NGÂN HÀNG TMCP PHÁT TRIỂN TP.HCM

HCMC DEVELOPMENT J. S COMMERCIAL BANK

Số: 492./2020/CV-HDBank

V/v: Công bố Quyết định thành lập và thay đổi tên gọi, địa điểm Phòng Giao dịch

*Announcement of Decisions on establishment and rename, relocation of Transaction Offices***CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc*Independence – Freedom - Happiness*Tp. Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 04 năm 2020*Ho Chi Minh City, April 25, 2020***CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDK TP.HCM****DISCLOSURE OF INFORMATION ON WEB PORTALS OF
THE STATE SECURITIES COMMISSION AND HO CHI MINH CITY STOCK EXCHANGE**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà Nước

To: *State Securities Commission*

- Sở Giao dịch Chứng khoán TP.HCM

Ho Chi Minh City Stock Exchange

- Tên tổ chức : NGÂN HÀNG TMCP PHÁT TRIỂN TP.HCM (HDBANK)
- *Name of organization* : *Ho Chi Minh City Development Joint Stock Commercial Bank*
- Mã chứng khoán : HDB
- *Securities code* : *HDB*
- Địa chỉ trụ sở chính : 25 bis Nguyễn Thị Minh Khai, P. Bến Nghé, Q. 1, Tp.HCM
- *Head office address* : *25 Bis Nguyen Thi Minh Khai, Ben Nghe Ward, District 1, HCMC*
- Điện thoại : (028) 62 915 916
- *Telephone* : *(028) 62 915 916*
- Người được ủy quyền công bố thông tin: Trần Hoài Nam – Phó Tổng Giám đốc
- *Authorized person to disclose information: Tran Hoai Nam – Deputy Chief Executive Officer*
- Loại thông tin công bố : (X) 24h
- *Type of disclosed information* : *(X) 24h*

Nội dung công bố thông tin:***Contents of disclosed information:***

Thực hiện nghĩa vụ báo cáo, công bố thông tin của công ty niêm yết theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06/10/2015 của Bộ Tài chính, Ngân hàng TMCP Phát triển TP.HCM (HDBank) công bố các Quyết định của Hội đồng Quản trị về việc (i) thành lập Phòng Giao dịch Bình Tân và (ii) thay đổi tên gọi, địa điểm Phòng Giao dịch Bình Tân.

In compliance with the obligation of information disclosure by listed companies stipulated in Circular No. 155/2015 / TT-BTC dated 06/10/2015 of the Ministry of Finance, Ho Chi Minh City Development Joint Stock Commercial Bank (HDBank) announces Decisions of the Board of Directors on (i) the establishment of Binh Tan Transaction Office and (ii) the rename and relocation of Binh Tan Transaction Office.

Các Quyết định này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của HDBank tại đường dẫn:

The Decisions have been posted on HDBank's website at:

Đường dẫn tiếng Việt: <https://www.hdbank.com.vn/vi/investor/thong-tin-nha-dau-tu/quan-he-co-dong/cong-bo-thong-tin-thong-tin-khac>

English Links: <https://www.hdbank.com.vn/en/investor/thong-tin-nha-dau-tu/quan-he-co-dong/cong-bo-thong-tin-thong-tin-khac>

*Handwritten signature*

HDBank đính kèm các Quyết định này và cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

HDBank attaches herewith the Decisions and commits that the information stated above is true and takes full responsibilities legally for the contents of the information disclosed.

Nơi nhận:

Recipients:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- State Securities Commission
- Sở Giao dịch Chứng khoán Tp.HCM
- Ho Chi Minh City Stock Exchange
- Lưu: Văn thư
- Filed: BOD's Secretary

NGÂN HÀNG TMCP PHÁT TRIỂN TP.HCM
HCMC DEVELOPMENT J.S.COMMERCIAL BANK
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
DEPUTY CHIEF EXECUTIVE OFFICER



TRẦN HOÀI NAM



QUYẾT ĐỊNH

V/v Thành lập Ngân hàng TMCP Phát triển TP.Hồ Chí Minh -
Chi nhánh Vĩnh Long - Phòng giao dịch Bình Tân

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP PHÁT TRIỂN TP.HCM

- Căn cứ Quyết định số 102/QĐ-NH5 ngày 06/6/1992 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc thành lập Ngân hàng TMCP Phát triển Nhà TP. Hồ Chí Minh;
- Căn cứ Quyết định số 2096/QĐ-NHNN ngày 19/9/2011 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước về việc chấp thuận sửa đổi tên gọi "Ngân hàng thương mại cổ phần Phát triển thành phố Hồ Chí Minh" tại Giấy phép hoạt động;
- Căn cứ Thông báo số 61/2013/TB-HĐQT ngày 10/05/2013 về việc phân công trách nhiệm trong thành viên HĐQT HDBank;
- Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành Quy định về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại;
- Căn cứ Điều lệ hoạt động của Ngân hàng TMCP Phát triển TP.Hồ Chí Minh (HDBank);
- Căn cứ Quyết định số 04/2020/QĐ-HĐQT ngày 13/01/2020 về việc ủy quyền của Chủ tịch HĐQT cho Bà Nguyễn Thị Phương Thảo - Phó Chủ tịch Thường trực HĐQT và Ông Lưu Đức Khánh - Phó chủ tịch HĐQT;
- Căn cứ Nghị quyết số 83/2018/NQ-HĐQT ngày 20/12/2018 của Hội đồng Quản trị về việc thành lập Ngân hàng TMCP Phát triển TP.HCM - Chi nhánh Vĩnh Long - Phòng giao dịch Bình Tân.
- Căn cứ Công văn số 9701/NHNN-TTGSNH ngày 11/12/2019 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc chấp thuận cho HDBank thành lập Phòng giao dịch Bình Tân.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Chấp thuận việc thành lập Ngân hàng Thương mại cổ phần Phát triển TP.Hồ Chí Minh - Chi nhánh Vĩnh Long - Phòng giao dịch Bình Tân với các chi tiết như sau:

1. Tên:

- Tên bằng tiếng Việt: NGÂN HÀNG TMCP PHÁT TRIỂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH - CHI NHÁNH VĨNH LONG - PHÒNG GIAO DỊCH BÌNH TÂN.
- Tên bằng tiếng Anh: Ho Chi Minh City Development Joint Stock Commercial Bank - Vinh Long Branch - Binh Tan Transaction.
- Tên viết tắt: HDBank - Phòng giao dịch Bình Tân.

2. Địa chỉ: Ấp Thành Quới, xã Thành Đông, huyện Bình Tân, tỉnh Vĩnh Long.

Ngành nghề kinh doanh:

Huy động vốn ngắn hạn, trung hạn, dài hạn với các hình thức tiền gửi có kỳ hạn, không kỳ hạn, chứng chỉ tiền gửi. Tiếp nhận vốn đầu tư và phát triển của các tổ chức trong nước. Vay vốn các tổ chức tín dụng khác. Cho vay ngắn hạn, trung hạn, dài hạn. Chiết khấu thương phiếu, trái phiếu và giấy tờ có giá. Làm dịch vụ thanh toán giữa các khách hàng. Kinh doanh ngoại tệ, vàng bạc. Thanh toán quốc tế và các dịch vụ ngân hàng khác trong quan hệ với nước ngoài khi được Ngân hàng Nhà nước cho phép.

Điều 2: Giao Tổng Giám đốc tiến hành và hoàn tất các thủ tục phát sinh từ hoặc có liên quan đến việc thành lập Chi nhánh Vĩnh Long - Phòng giao dịch Bình Tân tại các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền theo quy định của pháp luật.

Điều 3: Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Tổng Giám đốc có trách nhiệm triển khai nội dung Quyết định này đến các thành viên Ban Tổng Giám đốc, Giám đốc Chi nhánh Vĩnh Long và các đơn vị có liên quan thực hiện các nội dung đã nêu trên và báo cáo tiến độ, kết quả cho Hội đồng Quản trị. *nhl*

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
PHÓ CHỦ TỊCH THƯỜNG TRỰC



NGUYỄN THỊ PHƯƠNG THẢO

Nơi nhận :

- HDQT, BKS (để báo cáo)
- Như điều 3 (để thực hiện)
- Lưu VP HDQT, PTML



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc



HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
Số: 87 /2020/QĐ-HĐQT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 04 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH

V/v : Thay đổi tên gọi, địa điểm Phòng Giao dịch Bình Tân

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP PHÁT TRIỂN TP.HCM

- Căn cứ Quyết định số 102/QĐ-NH5 ngày 06/6/1992 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc thành lập Ngân hàng TMCP Phát triển Nhà TP. Hồ Chí Minh;
- Căn cứ Quyết định số 2096/QĐ-NHNN ngày 19/9/2011 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước về việc chấp thuận sửa đổi tên gọi "Ngân hàng thương mại cổ phần Phát triển thành phố Hồ Chí Minh" tại Giấy phép hoạt động;
- Căn cứ Thông báo số 61/2013/TB-HĐQT ngày 10/05/2013 về việc phân công trách nhiệm trong thành viên HĐQT HDBank;
- Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành Quy định về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại;
- Căn cứ Điều lệ hoạt động của Ngân hàng TMCP Phát triển TP. Hồ Chí Minh (HDBank);
- Căn cứ Quyết định số 04/2020/QĐ-HĐQT ngày 13/01/2020 về việc ủy quyền của Chủ tịch HĐQT cho Bà Nguyễn Thị Phương Thảo - Phó Chủ tịch Thường trực HĐQT và Ông Lưu Đức Khánh – Phó chủ tịch HĐQT.
- Căn cứ Công văn số 9701/NHNN-TTGSNH ngày 11/12/2019 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc chấp thuận cho HDBank thành lập Phòng giao dịch Bình Tân.
- Căn cứ Nghị quyết số 15 /2020/NQ-HĐQT ngày 23 / 04 /2020 của Hội đồng Quản trị về việc thay đổi tên gọi, địa điểm Ngân hàng TMCP Phát triển TP.HCM - Chi nhánh Vĩnh Long - Phòng giao dịch Bình Tân.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 : Chấp thuận việc thay đổi tên gọi, địa điểm Ngân hàng Thương mại cổ phần Phát triển TP.Hồ Chí Minh - Chi nhánh Vĩnh Long - Phòng giao dịch Bình Tân với các chi tiết như sau:

- Tên gọi : Ngân hàng Thương mại cổ phần Phát triển Thành phố Hồ Chí Minh - Chi nhánh Vĩnh Long - Phòng giao dịch Bình Tân.
- Địa chỉ cũ : Ấp Thành Quới, xã Thành Đông, huyện Bình Tân, tỉnh Vĩnh Long.
- Tên gọi mới : Ngân hàng Thương mại cổ phần Phát triển Thành phố Hồ Chí Minh - Chi nhánh Vĩnh Long - Phòng giao dịch Bình Minh.
- Địa chỉ mới : Số 75 đường Nguyễn Văn Thành, khóm 2, phường Cái Vồn, Thị xã Bình Minh, tỉnh Vĩnh Long (một phần căn nhà).

Ngành nghề kinh doanh:

Huy động vốn ngắn hạn, trung hạn, dài hạn với các hình thức tiền gửi có kỳ hạn, không kỳ hạn, chứng chỉ tiền gửi. Tiếp nhận vốn đầu tư và phát triển của các tổ chức trong nước. Vay vốn các tổ chức tín dụng khác. Cho vay ngắn hạn, trung hạn, dài hạn. Chiết khấu thương phiếu, trái phiếu và giấy tờ có giá. Lâm dịch vụ thanh toán giữa các khách hàng. Kinh doanh ngoại tệ, vàng bạc. Thanh toán quốc tế và các dịch vụ ngân hàng khác trong quan hệ với nước ngoài khi được Ngân hàng Nhà nước cho phép.

Điều 2: Giao Tổng Giám đốc tiến hành và hoàn tất các thủ tục phát sinh từ hoặc có liên quan đến việc thay đổi tên gọi, địa điểm Chi nhánh Vĩnh Long - Phòng giao dịch Bình Tân tại các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền theo quy định của pháp luật.

Điều 3: Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Tổng Giám đốc có trách nhiệm triển khai nội dung Quyết định này đến các thành viên Ban Tổng Giám đốc, Giám đốc Chi nhánh Vĩnh Long và các đơn vị có liên quan thực hiện các nội dung đã nêu trên và báo cáo tiến độ, kết quả cho Hội đồng Quản trị.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
PHÓ CHỦ TỊCH THƯỜNG TRỰC



Nơi nhận :

- HDQT, BKS (để báo cáo)
- Như điều 3 (để thực hiện)
- Lưu VP HDQT, PTML

NGUYỄN THỊ PHƯƠNG THẢO